



📍 1238 Bp., Grassalkovich út 66.

☎ +36 20 467 4475

**HA GÁZ VAN, RÁNK FIX HOGY SZÁMÍTHAT!**

**Ferrolli márkaszerviz.**

# ferrolli



## DOMINA

**C24 N / C28 N / C32 N**

**F24 N / F28 N / F32 N**



**CE**

**HU - HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

**1. ÁLTALÁNOS INSTRUKCIÓK**

- Olvassa át gondosan a jelen kezelési utasítást.
- A leírás a termék szerves részét képezi, őrizze meg a jövőre, és tartsa elérhető helyen.
- A szerelést, karbantartást csak erre kiképzett és feljogosított szakember végezheti a gyártó útmutatásai alapján. Ne bontsa meg a zárt (lebiztosított) alkatrészeket.
- Nem rendeltetésszerű beépítés vagy használat kárt, sérülést okozhat. Ezekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt válassza le a készüléket az elektomos hálózatról, és zárja el a csövek elzáró szerelvényeit.
- Nem megfelelő működés vagy hibából adódó leállás esetén forduljon szakemberhez. A javításhoz kizárólag gyári alkatrészeket kell felhasználni. Nem megfelelő alkatrészek a biztonságot veszélyeztethetik.
- A készülék csak rendeltetésszerűen használható (ipari célra nem). Más irányú felhasználása veszéllyel járhat.
- A csomagoló anyag is veszélyes lehet, gyerekektől tartsák távol.
- A készüléket nem üzemeltetheti olyan személy, aki nincs a megfelelő fizikai és szellemi képességei birtokában, vagy nem ismeri a készülék üzemeltetését (beleértve a gyermekeket).
- A leírásban szereplő ábrák egyszerűsítettek. A valósághoz képest minimális eltérés előfordulhat.

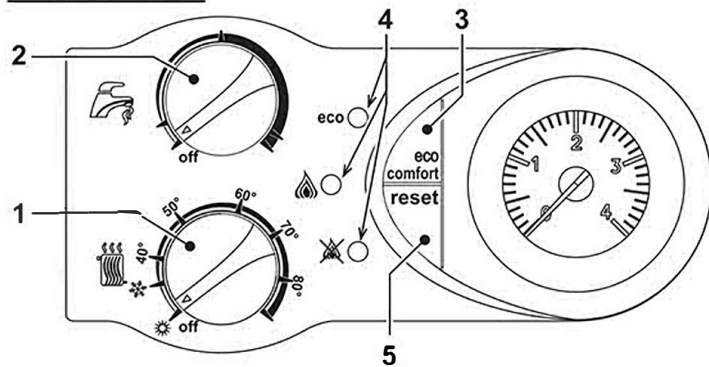
**2. ÜZEMELTETÉSI INSTRUKCIÓK**

**2.1 Bevezetés**

Tisztelt vásárlónk! Köszönjük, hogy a FERROLI fali kombi készülékét választotta. Kérjük figyelmesen olvassa át a jelen kezelési utasítást, mivel fontos tudnivalókat tartalmaz a beépítésre, a kezelésre és a karbantartásra vonatkozóan.

A **DOMINA C24N / C28N / C32N / F24N / F28N / F32N** csúcstechnológiával gyártott átfolyos rendszerű kombi készülékek földgázzal és PG gázzal is működhetnek beállítástól függően. Égőjük alsó légkeveréses, vezérlésük mikroprocesszoros. Beépíthetőek bel- és részlegesen védett kültéren - 5 °C-ig. (EN297/A6 előírásnak megfelelően.)

**2.2 Kezelő felület**



1. ábra Kezelő felület

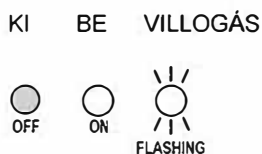
- 1 = Nyári/Téli üzemmódváltás és fűtővíz hőmérséklet beállítás.
- 2 = HMV hőmérséklet beállítás és kikapcsolás
- 3 = ECO/Comfort átkapcsoló gomb
- 4 = Üzemmód és hibajelző LED-sor
- 5 = RESET gomb

**Jelzések üzem közben**

Normál üzemben a LED-ek a készülék pillanatnyi működési állapotát mutatják.

**1. Táblázat**

Jelmagyarázat



**ZÖLD/SÁRGA/PIROS**

			Kazán üzemállapota Boiler status
			A kazán ki van kapcsolva
			Készenlét
			Készenlét ECO módban
			Fűtés (égő működik) COMFORT módban
			HMV készítés (égő működik)
			TESZT üzem

**2.3 Begyújtás, kikapcsolás**

**Begyújtás**

- Nyissa meg a gázcsapot a kazán előtt.
- Helyezze feszültség alá a készüléket.
- Állítsa a fűtési és a HMV gombokat a kívánt hőmérsékletre.
- Ekkor a kazán automatikus üzemre kész és reagál a szobatermosztátra vagy a HMV csap nyitására.

Ha a gyújtás sikertelen és megjelenik a reteszelt hiba jele (X) akkor meg kell nyomni a RESET gombot. A vezérlés megismétli a gyújtási ciklust a következő 30 mp-ben. Ha a 3. gyújtási kísérlet is sikertelen, akkor nézze meg a hibajelek listáját a 4.4-es fejezetben. Áramkimaradáskor az égő kialszik, majd ha a szolgáltatás helyreáll, akkor újraindul.

**Kikapcsolás**

Csavarja mindkét beállító gombot (fűtés és HMV, 1. ábra 1-2) a min. állásba. Ha a kazán ki is van kapcsolva, a vezérlés továbbra is áram alatt van. A HMV készítés és a fűtés nem működik, a LED-ek nem világítanak, de a fagyásvédelmi funkció ilyenkor is aktív.

A fagyásvédelmi funkció nem tud működni, ha a gáz el van zárva és/vagy a készülék áramtalanítva van. Hosszabb idejű leállás esetén télen, ajánlatos a rendszert leüríteni vagy a gondoskodni a rendszer fagyállóval való feltöltéséről. Erről a 3.3 fejezetben tájékozódhat.

**2.4 Beállítások**

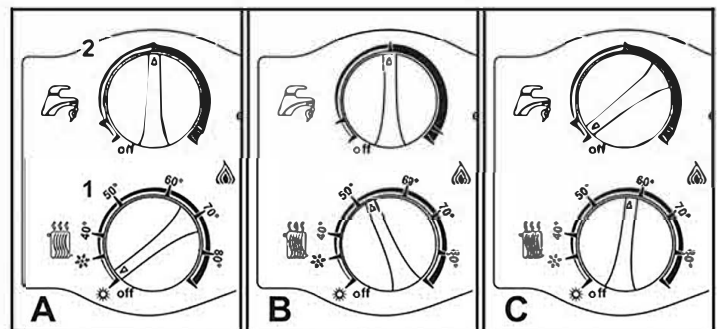
**Nyári/Téli átváltás**

Az 1 és 2 gombok állásának függvényében a kazánt ki lehet kapcsolni, át lehet váltani a Téli/Nyári üzemmódok között vagy csak a HMV készítést is lehet szüneteltetni.

**A = Nyári üzemmód (csak HMV készítés lehetséges)**

**B = Téli üzemmód (fűtés és HMV is működik)**

**C = HMV kikapcsolva (csak a fűtés üzemel)**



2. ábra Tekerő gombok állásai

**Fűtővíz hőmérsékletének beállítása**

Az „1”-es gomb tekerésével állítható be min 30°C és max. 80°C között, de nem ajánlott 45°C-nál alacsonyabb értékre állítani.

**HMV hőmérsékletének beállítása**

Az „2”-es gomb tekerésével állítható be min 40°C és max. 55°C között.

**A szoba hőmérsékletének beállítása (opcionális termosztáttal)**

A távezérlés a fűtővíz hőmérsékletét a kívánt szobahőmérsékletnek megfelelően állítja. Ha nincs bekötve, akkor azt a hőmérsékletet tartja, amire a tekerő gomb van állítva.

**A szoba hőmérsékletének beállítása (opcionális programozható termosztáttal)**

A működés hasonló az előző helyzethez, de most az idő függvényében (óra, nap, hét) is változtatható minden az igényekhez igazodva. Ennek programozását (pl. Romeo OpenTherm) az adott vezérlő leírásában találhatja.

Ha a kazánhoz távezérlés van csatlakoztatva, akkor a fűtővíz és a HMV hőmérséklete csak ezen állítható be. A készülék kikapcsolása, a Téli/Nyári átváltása vagy a HMV készítés szüneteltetése azonban továbbra is csak a kazánon végezhető el.

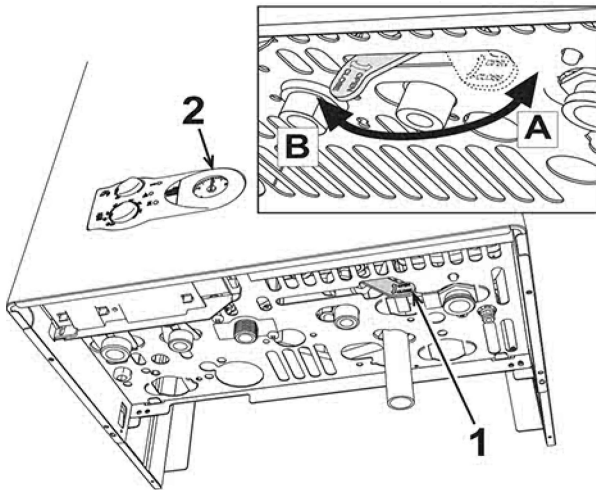
**ECO/COMFORT átváltás**

Komfort üzemmódban a vezérlés a kazán hőcserélőjét állandóan melegen tartja azért, hogy amikor megnyitják valamelyik csapot, akkor az várakozás nélkül tudjon melegvizet szolgáltatni.

Szükség esetén a funkció kikapcsolható. (ECO mód.) Ehhez késszenléti állapotban meg nyomni az ECO/COMFORT gombot. Ekkor a sárga LED világít. A komfort módba való visszalépéshez ismét meg kell nyomni az ECO/COMFORT gombot, ekkor a sárga LED ki-alszik.

**Fűtési rendszer nyomása**

A rendszer nyomását hideg állapotban megközelítőleg 1 bar -ra kell beállítani a feltöltő csap segítségével. (3. ábra 1.) Ha nyomás ez alá csökken, töltsön utána, és minden esetben zárja el a csapot.





**4.4. Hibaelhárítás**

**Hibamegállapítás**

A kazán fejlett öndiagnosztikai rendszerrel van ellátva. Kazánhiba esetén a 3 LED villogásának különféle kombinációja adja a hiba kódját. Vannak hibák, amelyek leállítják a kazán automatikus újraindulását. Ha ilyen típusú hiba van, akkor a RESET gomb 1 másodpercig történő lenyomásával indíthatjuk újra a kazánt. Ha van távvezérlés, akkor azon is lehetséges ez. Ha a készülék ez után sem indul el, akkor el kell hárítani a hiba okát. Vannak hibák, amelyek ideiglenesen állítják le a kazánt. Ilyenkor a készülék automatikusan újraindul, de csak akkor, ha a hibát okozó paraméter visszatér a normális tartományba.

**8. táblázat Hibajelzések** ○ = KI / ● = BE ☀ = VILLOG

HIBA	Zöld	Sárga	Vörös	LEHETSÉGES OK	Hibaelhárítás
Nincs gyújtás	●	●	○	Gázkimaradás	Gázellátás ellenőrzése, nem levegősödött e le, nics e elzárva, stb...
				Elektróda hiba	Vezeték, elektróda ellenőrzés, tisztítás, beállítás, csere.
				Gázszelep hiba	Ellenőrzés, csere.
				Alacsony gyújtási teljesítmény	Növelje a gyújtási teljesítményt
Fantomláng Nincs égés, de a vezérlés mégis érzékeli	○	●	●	Elektróda hiba	Ellenőrzés, csere.
Légnyomás kapcsoló nem zár 20 másodpercen belül.	☀	●	●	A kapcsoló érintkezői nem zárnak.	Ellenőrzés, csere.
				A kapcsoló vezetékei meghibásodtak.	Ellenőrizze a vezetékeket, cseréljen, ha kell.
				Helytelen szűkítő.	Ellenőrzés, csere.
				A füstgáz/levegő csövek méretezése helytelen vagy dugulás van.	Ellenőrzés, tisztítás, csere.
Alacsony a fűtési rendszer nyomása.	●	☀	●	Nincs elég víz a rendszerben.	Tölts fel, ha ellenőrizte.
				Víznyomás kapcsoló hibás vagy nincs csatlakoztatva.	Ellenőrzés, csere, tisztítás.
Előremenő hőmérséklet szenzor hiba	●	☀	☀	A szenzor hibás. Rövidzár a vezetékekben. Csatlakozási hiba.	Ellenőrzés, csere, a vezeték javítása.
HMV hőmérséklet szenzor hiba	☀	☀	●	A szenzor hibás. Rövidzár a vezetékekben. Csatlakozási hiba.	Ellenőrzés, csere, a vezeték javítása.
Hőcserélő védelem működésbe lépett (a LED-ek felállva villognak).	●	☀	☀	Nincs keringés.	Szivattyú ellenőrzés, javítás, csere.
				Levegős a rendszer.	Légtelenítés.
A vezérlő elektronika meghibásodott.	☀	☀	☀	Megsérült az elektronika.	Ellenőrzés, javítás, csere.
A vezérlő panel nincs áram alatt.	●	●	●	Feszültség kimaradás.	Ellenőrzés, javítás.
				Biztosíték hiba.	Ellenőrzés, csere.

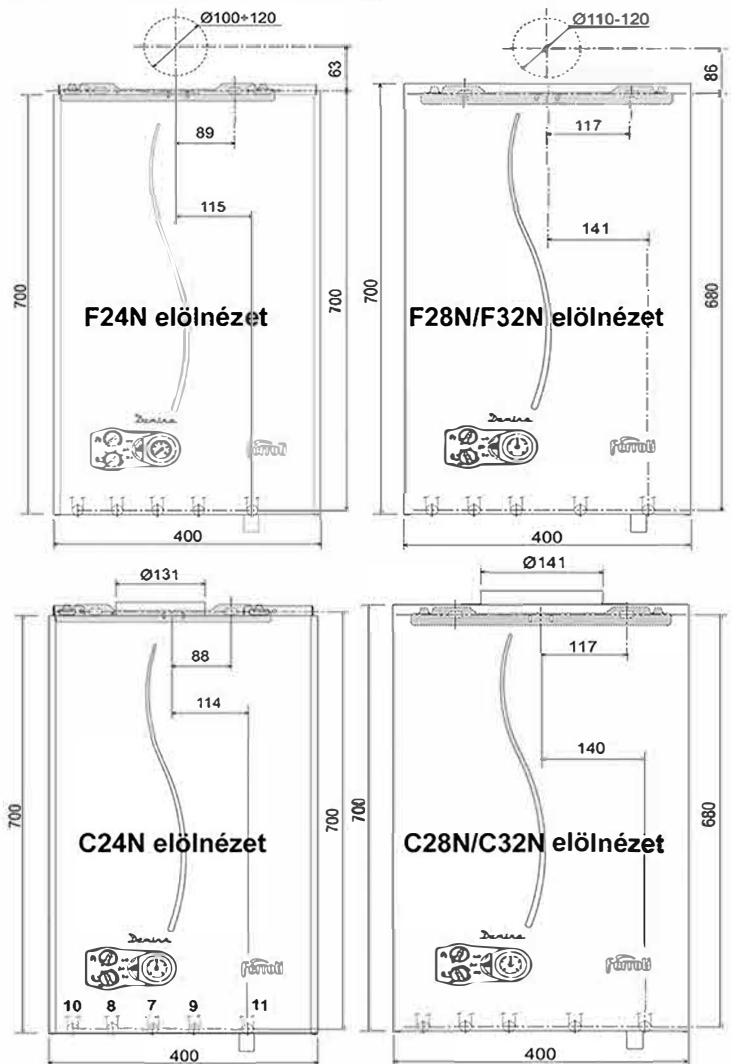
Nyílt égésterű kazán esetén az alábbi jelentése van a LED-eknek.

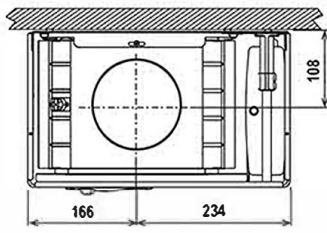
HIBA	Zöld	Sárga	Vörös	LEHETSÉGES OK	Hibaelhárítás
Túlmelegedés elleni védelem működésbe lépett.	●	●	☀	Fűtési szenzor hibája	Ellenőrzés, rögzítés, Csere
				Nincs keringés a rendszerben	Szivattyú ellenőrzés, duguláselhárítás, csere
				Levegős a rendszer	Légtelenítés
A füstgáz-termostát működésbe lépett. A kazán működését ez 20 percre letiltja.	☀	●	●	Füstgáztermostát hibás	Ellenőrzés, csere
				Termostát vezetékek hibája	Ellenőrzés, javítás
				Kémény nem megfelelő méretű vagy ledugult.	Ellenőrzés, tisztítás, csere

**5. MŰSZAKI ADATOK, FŐBB ALKOTÓELEMEK**

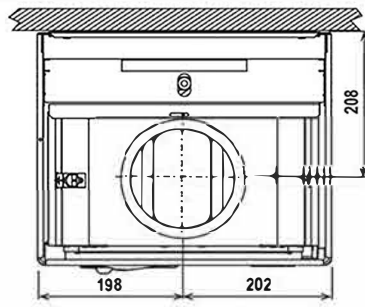
5	zárt kamra	34	fűtési szenzor
7	gázbekötés	36	automata légtelenítő
8	használati meleg víz kilépés	38	áramláskapcsoló
9	hidegvíz belépés	42	HMV szenzor
10	fűtési előremenő	43	légnyomáskapcsoló
11	fűtési visszatérő	44	gázszelep
14	biztonsági szelep	49	biztonsági termostát
16	ventilátor	56	táplálási tartály
19	égőtér	74	feltöltő csap
22	égő	81	elektróda (ionizációs/gyújtó)
26	égőtér szigetelés	114	víznyomáskapcsoló
27	bitermikus réz hőcserélő	126	füstgáztermostát
28	füstgáz gyújtó	187	szűkítő
29	füstgáz elvezetés	340	bypass cső
32	fűtés keringető szivattyú	364	kondenzcsatlakozás

**5.1. Méretek és csatlakozások**

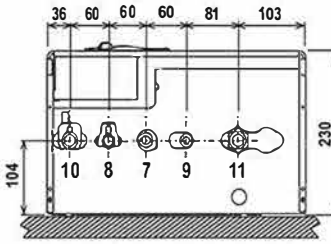




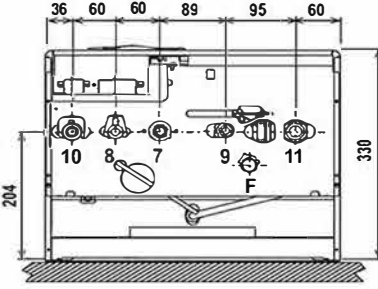
**C24N felülnézet**



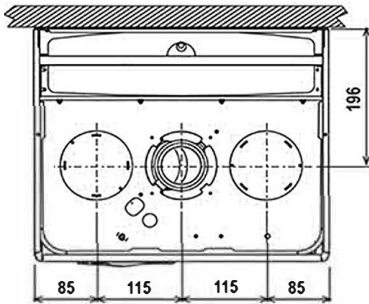
**C28N/C32N felülnézet**



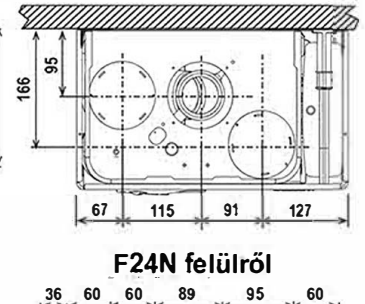
**C24N alulról**



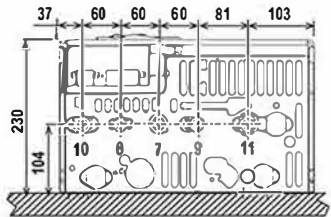
**C28/32N alulról**



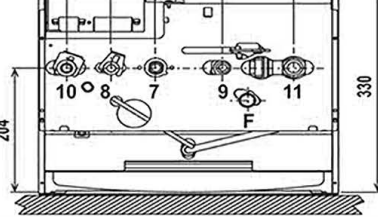
**F28/32N felülről**



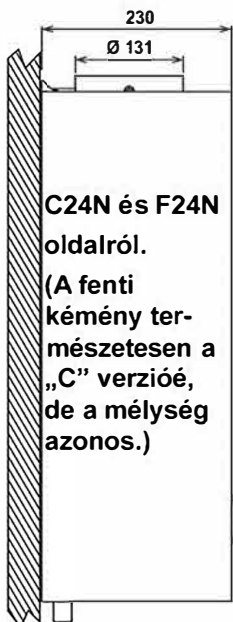
**F24N felülről**



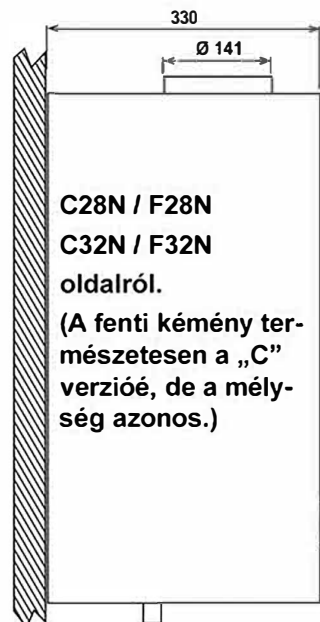
**F24N alulról**



**F28/32N alulról**

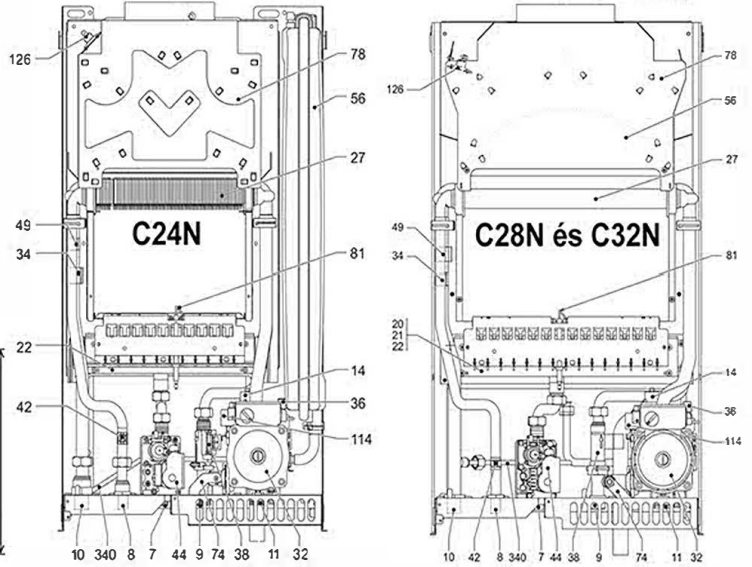
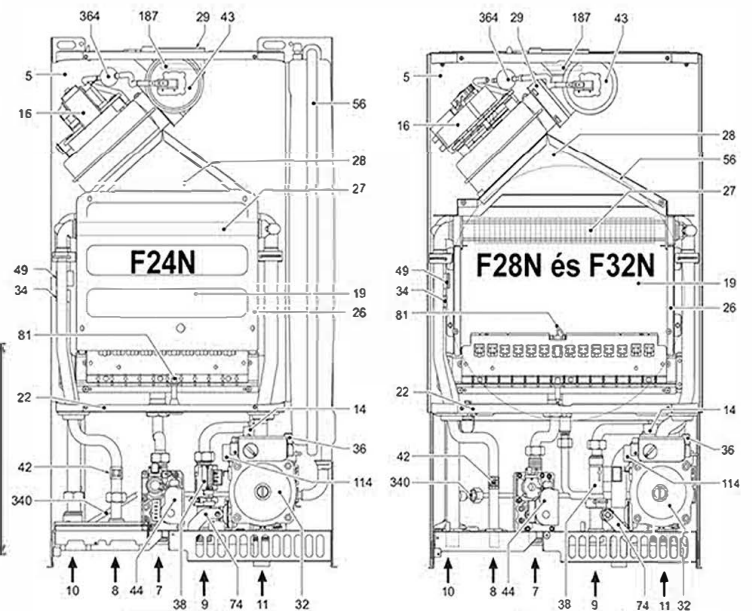


**C24N és F24N oldalról.**  
(A fenti kémény természetesen a „C” verzióé, de a mélység azonos.)

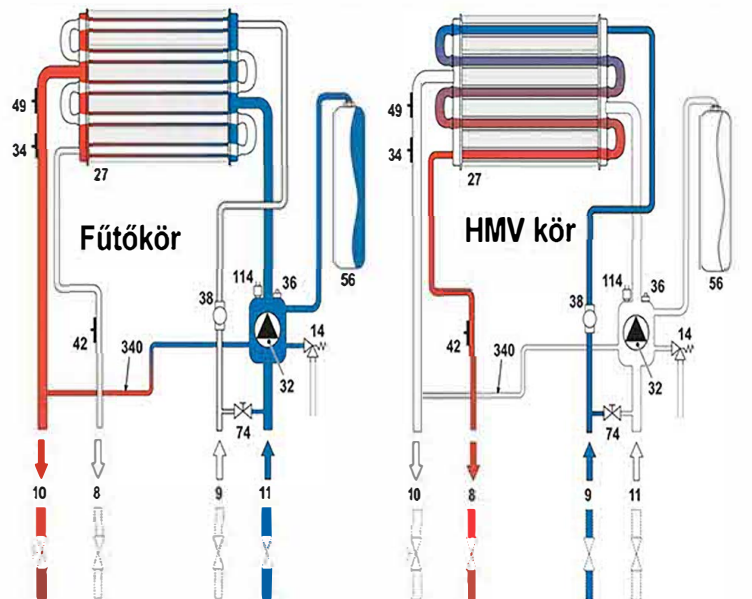


**C28N / F28N  
C32N / F32N oldalról.**  
(A fenti kémény természetesen a „C” verzióé, de a mélység azonos.)

## 5.2 Belső nézetek



## 5.3 Hidraulikai sémák (minden készülékre érvényes)



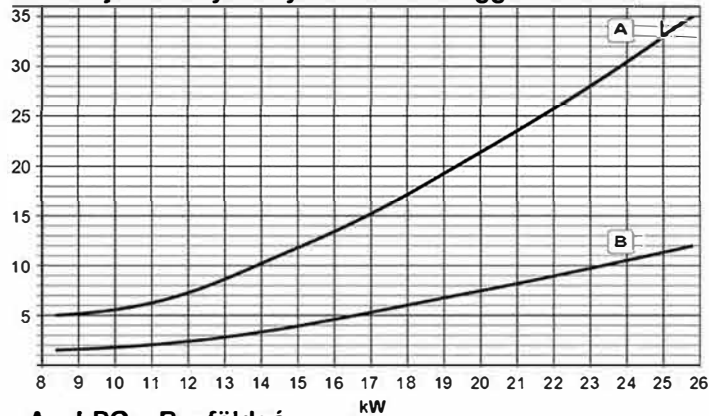


## 5.4 Műszaki adatok táblázata

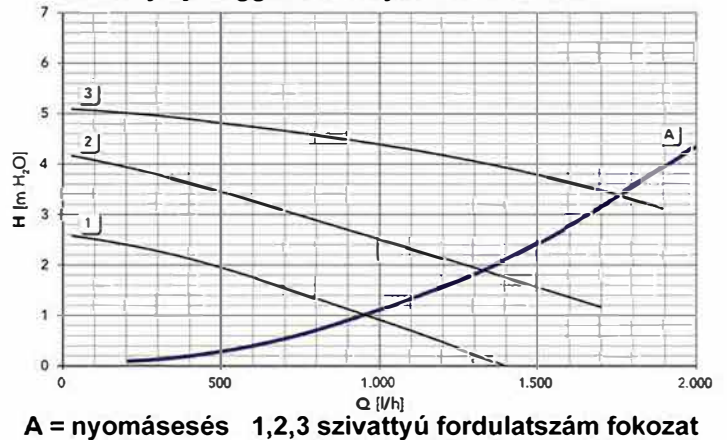
Megnevezés magyar	Megnevezés angol	Mértékegység	F24N	F28N	F32N	C24N	C28N	C32N	
Maximális hőterhelés	Max. heating capacity	kW	25.8	30.0	34.4	25.8	30.8	34.4	(Q)
Minimális hőterhelés	Min. heating capacity	kW	8.3	11.5	11.5	8.3	11.5	11.5	(Q)
Max. HMV hőterhelés	Max. heating capacity in hot water production	kW	25.8	34.4	34.4	25.8	34.4	34.4	(Q)
Min. HMV hőterhelés	Min. heating capacity in hot water production	kW	8.3	11.5	11.5	8.3	11.5	11.5	(Q)
Max. fűtési teljesítmény (80/60°C)	Max. Heat Output in heating	kW	24.0	28.0	32.0	23.5	28.0	31.3	(P)
Min. fűtési teljesítmény (80/60°C)	Min. Heat Output in heating	kW	7.2	9.9	9.9	7.0	9.9	9.9	(P)
Max. HMV teljesítmény	Max. Heat Output in hot water production	kW	24.0	32.0	32.0	23.5	31.3	31.3	
Min. HMV teljesítmény	Min. Heat Output in hot water production	kW	7.2	9.9	9.9	7.0	9.7	9.7	
Hatásfok Pmax (80/60°C)	Efficiency Pmax (80-60°C)	%	93.0	93.1	93.1	91.0	91.0	91.0	
Hatásfok 30% teljesítményen	efficiency 30%	%	90.5	91.0	91.0	89.6	89.8	89.8	
NOx emissziós osztály	NOx emission class		3 (<150mg/kWh)						(NOx)
Fűvóka méretek (földgáz)	Burner nozzles G20		11x1.35		15x1.35		15x1.35		
Gáznyomás (földgáz)	Gas supply pressure G20	mbar	20		20		20		
Max. égőnyomás HMV esetén (földgáz)	Max. gas pressure at burner G20 in hot water prod.	mbar	12.0		12.0		12.0		
Max. égőnyomás fűtés esetén (földgáz)	Max. gas pressure at burner G20 in heating	mbar	12.0		12.0		9.2		
Min. égőnyomás (földgáz)	Min. gas pressure at burner G20	mbar			1.5				
Max. gázfogyasztás (földgáz)	Max. gas delivery G20 in heating	m <sup>3</sup> /óra	2.73						
Min. gázfogyasztás (földgáz)	Min. gas delivery G20	m <sup>3</sup> /óra	0.88	1.22	1.22	0.88	1.22	1.22	
Fűvóka méretek (LPG)	Burner nozzles G31		11x0.79	15x0.79	15x0.79	11x0.79	15x0.79	15x0.79	
Gáznyomás (propán, LPG)	Gas supply pressure G31	mbar	37						
Max. égőnyomás HMV esetén (LPG)	Max. gas pressure at burner G31 in hot water prod.	mbar	35.0						
Max. égőnyomás fűtés esetén (LPG)	Max. gas pressure at burner G31 in heating	mbar	35.0						
Min. égőnyomás (LPG)	Min gas pressure at the burner G31	mbar	5.0						
Max. gázfogyasztás (LPG)	Max. gas delivery G31 in heating	kg/óra	2.00	2.35	2.69	2.00	2.41	2.69	
Min. gázfogyasztás (LPG)	Min. gas delivery G31	kg/óra	0.65	0.90	0.90	0.65	0.90	0.90	
Fűtési rendszer max. nyomása	Max. working pressure in heating	bar	3						(PMS)
Fűtési rendszer min. nyomása	Min. working pressure in heating	bar	0.8						
Max. fűtővíz hőmérséklet	Max. heating temperature	°C	90						(tmax)
Fűtővíz tartalom	Heating water content	liter	1.0	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2	
Tágulási tartály térfogata	Heating expansion tank capacity	liter	7	10	10	7	10	10	
Tágulási tartály előtöltési nyomása	Heating expansion tank prefilling pressure	bar	1						
Max. nyomás a HMV rendszerben	Max. working pressure in hot water production	bar	9						(PMW)
Min. nyomás a HMV rendszerben	Min. working pressure in hot water production	bar	0.25						
HMV termelés Δt=25°C-nál	DHW flowrate Dt 25°C	l/perc	13.7	18.3	18.3	13.4	17.9	17.9	
HMV termelés Δt=30°C-nál	DHW flowrate Dt 30°C	l/perc	11.4		15.2		14.9		(D)
Védettség	Protection rating	IP	X5D	X5D	X5D	X5D	X5D	X5D	
Hálózati feszültség	Power supply voltage	V/Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	
Elektromos teljesítmény felvétel	Electrical power input	W	110	135	135	80	90	90	
Tömeg (üres állapotban)	Empty weight	kg	30	35	35	25	30	30	
Kéménycsatlakozási módzatok	Type of unit		C <sup>12</sup> C <sup>22</sup> C <sup>32</sup> C <sup>42</sup> C <sup>52</sup> C <sup>62</sup> C <sup>72</sup> C <sup>82</sup> B <sup>22</sup>		B <sup>11</sup> BS		B <sup>11</sup> BS		
CE nyilatkozat sorszáma	CE code		0461BR0842			0461BR0841			

## 5.5 Diagrammok

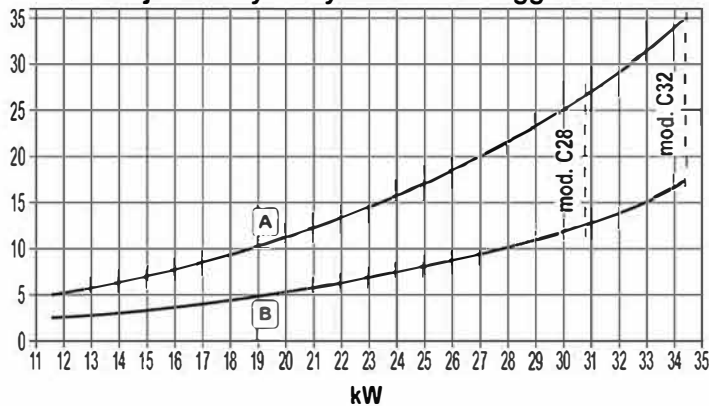
**mba** Teljesítmény és nyomás összefüggése 24 kW



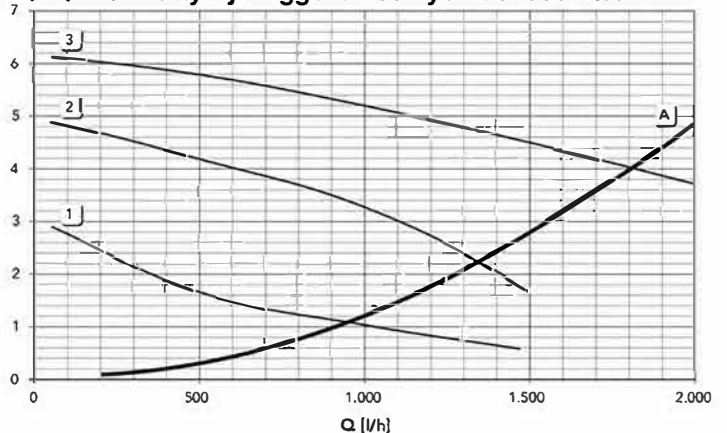
**Shivattyú jelleggörbe és nyomásesés 24 kW**



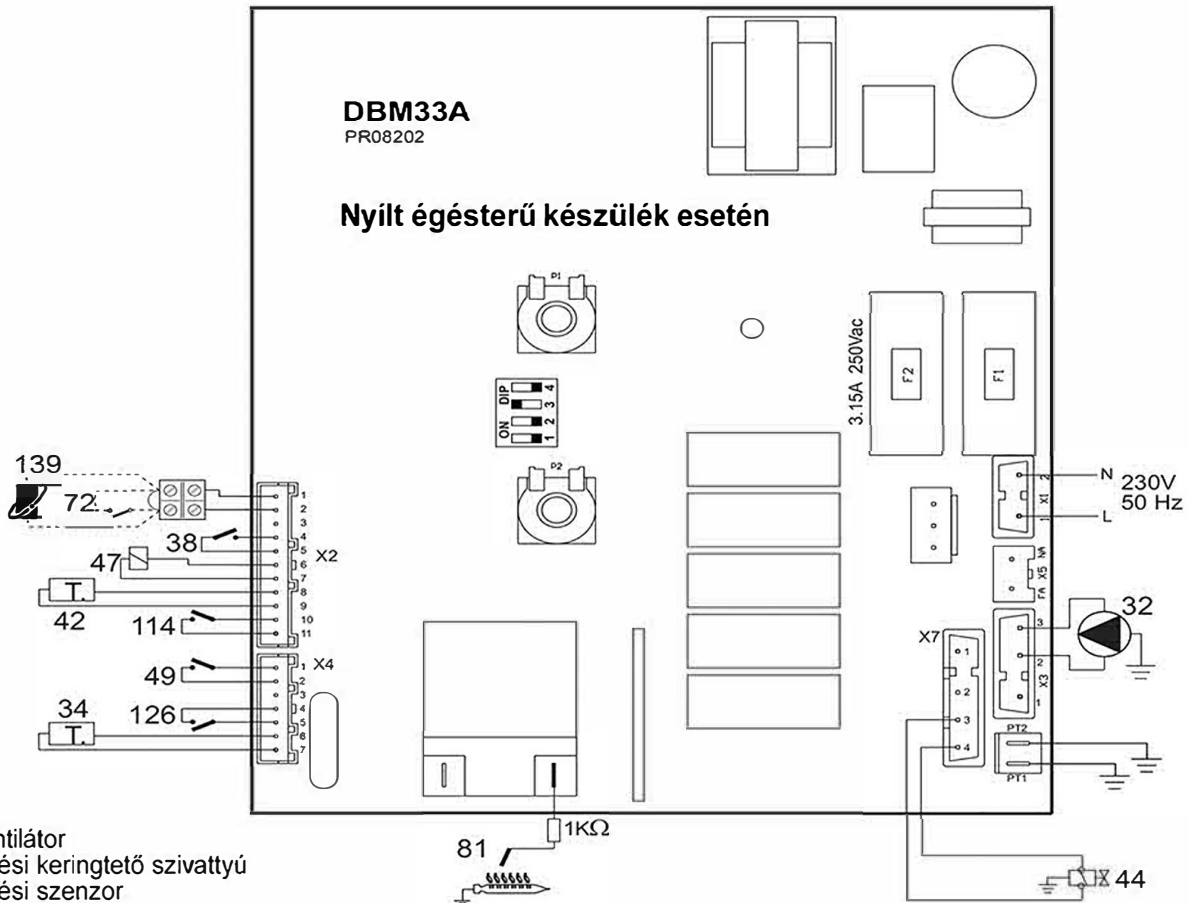
**mba** Teljesítmény és nyomás összefüggése 28/32 kW



**Shivattyú jelleggörbe és nyomásesés 28/32 kW**



**5.6 Elektronikus bekötési rajz**



- 16 Ventilátor
- 32 Fűtési keringtető szivattyú
- 34 Fűtési szenzor
- 38 Áramláskapcsoló
- 42 HMV szenzor
- 44 Gázszelep
- 47 Modureg
- 49 Biztonsági termosztát
- 72 Szobatermosztát (opció)
- 81 Gyújtó/ionelektroda
- 114 Víznyomáskapcsoló
- 126 Füstgáztermosztát
- 139 Távvezérlés (opció)

**Figyelem!** Szobatermosztát vagy távvezérlés bekötése esetén vegye ki az áthidalást!

